

Środa, 13 lutego 2019 r.

P8_TA(2019)0097

Program „Wymiar sprawiedliwości” *I****Poprawki przyjęte przez Parlament Europejski w dniu 13 lutego 2019 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego program „Wymiar Sprawiedliwości” (COM(2018)0384 – C8-0235/2018 – 2018/0208(COD)) (1)**

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

(2020/C 449/51)

Poprawka 1**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 1**

Tekst proponowany przez Komisję

- (1) Zgodnie z art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej „Unia opiera się na wartościach poszanowania godności osoby ludzkiej, wolności, demokracji, równości, państwa prawnego, jak również poszanowania praw człowieka, w tym praw osób należących do mniejszości. Wartości te są wspólne państwom członkowskim w społeczeństwie opartym na pluralizmie, niedyskryminacji, tolerancji, sprawiedliwości, solidarności oraz na równości kobiet i mężczyzn”. W art. 3 doprecyzowano następnie, że „celem Unii jest wspieranie pokoju, jej wartości i dobrobytu jej narodów” oraz że, między innymi, „[Unia] [s] zanuje swoją bogatą różnorodność kulturową i językową oraz czuwa nad ochroną i rozwojem dziedzictwa kulturowego Europy”. Wartości te zostały ponadto potwierdzone i wyrażone w prawach, wolnościach i zasadach przewidzianych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej („Karta”).

Poprawka

- (1) Zgodnie z art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej „Unia opiera się na wartościach poszanowania godności osoby ludzkiej, wolności, demokracji, równości, państwa prawnego, jak również poszanowania praw człowieka, w tym praw osób należących do mniejszości. Wartości te są wspólne państwom członkowskim w społeczeństwie opartym na pluralizmie, niedyskryminacji, tolerancji, sprawiedliwości, solidarności oraz na równości kobiet i mężczyzn”. W art. 3 doprecyzowano następnie, że „celem Unii jest wspieranie pokoju, jej wartości i dobrobytu jej narodów” oraz że, między innymi, „[Unia] [s] zanuje swoją bogatą różnorodność kulturową i językową oraz czuwa nad ochroną i rozwojem dziedzictwa kulturowego Europy”. **Artykuł 8 TFUE stanowi ponadto, że definiując i realizując swe strategie polityczne i działania, Unia Europejska zmierza do zniesienia nierówności, wspierania równości mężczyzn i kobiet oraz zwalczania dyskryminacji we wszystkich działaniach.** Wartości te zostały ponadto potwierdzone i wyrażone w prawach, wolnościach i zasadach przewidzianych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej („Karta”) **oraz Konwencji ONZ o prawach osób niepełnosprawnych.**

(1) Sprawa została odesłana do komisji właściwych w celu przeprowadzenia negocjacji międzyinstytucjonalnych na podstawie art. 59 ust. 4 akapit czwarty Regulaminu (A8-0068/2019).

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 2
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (1a) *Zgodnie z art. 8 i 10 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej należy wspierać uwzględnianie aspektu płci, w tym sporządzanie budżetu z uwzględnieniem kwestii płci, oraz cele w zakresie niedyskryminacji we wszystkich działaniach w ramach programu „Wymiar Sprawiedliwości”.*

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 3

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję

- (2) Te prawa i wartości muszą być nadal propagowane i **egzekwowane**, współdzielone przez narody i obywateli UE, powinny znajdować się w centrum europejskich **społeczeństw**. W budżecie UE tworzy się zatem nowy Fundusz „Sprawiedliwość, Prawa i Wartości”, obejmujący programy „Prawa i Wartości” oraz „Wymiar Sprawiedliwości”. W czasach, gdy **europejskie** społeczeństwo zмага się z ekstremizmem, radykalizmem i podziałami, ważniejsze niż kiedykolwiek są wspieranie, umacnianie i obrona sprawiedliwości, praw i **unijnych** wartości: praw człowieka, poszanowania ludzkiej godności, wolności, demokracji, równości, praworządności. Będzie to miało głębokie i bezpośrednie skutki dla życia politycznego, społecznego, kulturalnego i gospodarczego w UE. Jako część nowego funduszu program „Prawa i Wartości” będzie połączeniem programu „Prawa, równość i obywatelstwo” na lata 2014–2020, ustanowionego rozporządzeniem Parlamentu i Rady (UE) nr 1381/2013⁽¹⁰⁾, oraz programu „Europa dla Obywateli”, ustanowionego rozporządzeniem Rady (UE) nr 390/2014⁽¹¹⁾. Program „Wymiar Sprawiedliwości” (zwany dalej „programem”), stanowiący kontynuację programu „Sprawiedliwość” na lata 2014–2020 ustanowionego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1381/2013⁽¹²⁾ (zwanego dalej „poprzednim programem”), będzie nadal wspierał rozwój zintegrowanej europejskiej przestrzeni sprawiedliwości i współpracy transgranicznej.

Poprawka

- (2) Te prawa i wartości muszą być nadal **aktywnie pielęgnowane, chronione i propagowane przez Unię i każde państwo członkowskie w sposób spójny we wszystkich obszarach ich polityki, a także egzekwowane** i współdzielone przez narody i obywateli UE **oraz** powinny znajdować się w centrum **społeczeństw** europejskich. **Jednocześnie dla rozkwitu rynku wewnętrznego i podtrzymania wspólnych wartości unijnych niezbędne są właściwie funkcjonująca europejska przestrzeń sprawiedliwości, skuteczne, niezależne i dobrej jakości krajowe systemy prawne, a także większe wzajemne zaufanie.** W budżecie UE tworzy się zatem nowy Fundusz „Sprawiedliwość, Prawa i Wartości”, obejmujący programy „Prawa i Wartości” oraz „Wymiar Sprawiedliwości”. W czasach, gdy społeczeństwo **europejskie** zмага się z ekstremizmem, radykalizmem, **polaryzacją** i podziałami **oraz toczą się postępowania na mocy art. 7 Traktatu o Unii Europejskiej dotyczące systematycznego naruszania zasad praworządności, a także postępowania w sprawie uchybienia zobowiązaniom państwa członkowskiego dotyczące kwestii związanych z praworządnością w państwach członkowskich**, ważniejsze niż kiedykolwiek są wspieranie, umacnianie i obrona sprawiedliwości, praw i wartości **unijnych**: praw człowieka i **praw podstawowych**, poszanowania ludzkiej godności, wolności, demokracji, równości, **w tym równości płci, niedyskryminacji i praworządności, ponieważ pogorszenie tych praw i wartości w jakimkolwiek państwie członkowskim może mieć negatywne skutki dla całej Unii.** Będzie to miało głębokie i bezpośrednie skutki dla życia politycznego, społecznego, kulturalnego i gospodarczego w UE. Jako część nowego funduszu program „Prawa i Wartości” będzie połączeniem programu „Prawa, równość i obywatelstwo” na lata 2014–2020, ustanowionego rozporządzeniem Parlamentu **Europejskiego** i Rady (UE) nr 1381/2013⁽¹⁰⁾, oraz programu „Europa dla Obywateli”, ustanowionego rozporządzeniem Rady (UE) nr 390/2014⁽¹¹⁾. Program „Wymiar Sprawiedliwości” (zwany dalej „programem”), stanowiący kontynuację programu „Sprawiedliwość” na lata 2014–2020 ustanowionego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1381/2013⁽¹²⁾ (zwanego dalej „poprzednim programem”), będzie nadal wspierał rozwój zintegrowanej europejskiej przestrzeni sprawiedliwości i współpracy transgranicznej.

⁽¹⁰⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1381/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające program „Prawa, równość i obywatelstwo” na lata 2014–2020 (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 62).

⁽¹⁰⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1381/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające program „Prawa, równość i obywatelstwo” na lata 2014–2020 (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 62).

Środa, 13 lutego 2019 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(¹¹) Rozporządzenie Rady (UE) nr 390/2014 z dnia 14 kwietnia 2014 r. ustanawiające program „Europa dla obywateli” na lata 2014–2020 (Dz.U. L 115 z 17.4.2014, s. 3).

(¹¹) Rozporządzenie Rady (UE) nr 390/2014 z dnia 14 kwietnia 2014 r. ustanawiające program „Europa dla obywateli” na lata 2014–2020 (Dz.U. L 115 z 17.4.2014, s. 3).

(¹²) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1381/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające program „Prawa, równość i obywatelstwo” na lata 2014–2020 (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 62).

(¹²) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1381/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające program „Prawa, równość i obywatelstwo” na lata 2014–2020 (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 62).

Poprawka 4

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(3) Fundusz „Sprawiedliwość, Prawa i Wartości” oraz dwa programy finansowania leżące u jego podstaw skupią się **przede wszystkim** na ludziach i podmiotach przyczyniających się do podtrzymywania żywych i dynamicznych wspólnych wartości, praw i bogatej różnorodności. Ostatecznym celem funduszu jest wspieranie i utrzymanie naszego demokratycznego i integracyjnego społeczeństwa opartego na prawie i równości, **obejmuje to** dynamiczne społeczeństwo obywatelskie, **zachęcanie ludzi do** udziału w życiu demokratycznym, obywatelskim i społecznym oraz pielęgnowanie bogatej różnorodności społeczeństwa europejskiego, również w oparciu o naszą wspólną historię i pamięć o przeszłości. **Art. 11** Traktatu o Unii Europejskiej **stanowi dalej, że** za pomocą odpowiednich środków **instytucje umożliwiają** obywatelom i stowarzyszeniom przedstawicielskim wypowiedanie się i publiczną wymianę poglądów we wszystkich dziedzinach działania Unii.

(3) Fundusz „Sprawiedliwość, Prawa i Wartości” oraz dwa programy finansowania leżące u jego podstaw skupią się na ludziach i podmiotach przyczyniających się do podtrzymywania żywych i dynamicznych wspólnych wartości, praw i bogatej różnorodności. Ostatecznym celem funduszu jest wspieranie i utrzymanie naszego demokratycznego, **otwartego**, integracyjnego społeczeństwa opartego na prawie i równości **w szczególności przez finansowanie działań promujących** dynamiczne, **dobrze rozwinięte, odporne i wzmocnione** społeczeństwo obywatelskie, **umożliwianie ludziom** udziału w życiu demokratycznym, obywatelskim i społecznym oraz **właściwe stosowanie i wdrażanie praw człowieka i praw podstawowych**, pielęgnowanie bogatej różnorodności społeczeństwa europejskiego, również w oparciu o naszą wspólną historię i pamięć o przeszłości. **Artykuł 11** Traktatu o Unii Europejskiej **wymaga, aby instytucje utrzymywały otwarty, przejrzysty i regularny dialog ze społeczeństwem obywatelskim oraz aby** za pomocą odpowiednich środków **umożliwiały** obywatelom i stowarzyszeniom przedstawicielskim wypowiedanie się i publiczną wymianę poglądów we wszystkich dziedzinach działania Unii. **Jest to szczególnie ważne w świetle stopniowego zmniejszania się przestrzeni dla niezależnego społeczeństwa obywatelskiego w wielu państwach członkowskich.**

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję

- (4) Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) przewiduje stworzenie przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości w poszanowaniu praw podstawowych oraz różnych systemów i tradycji prawnych państw członkowskich. W tym celu Unia może przyjąć środki służące rozwijaniu współpracy sądowej w sprawach cywilnych i **współpracy wymiarów sprawiedliwości** w sprawach **karnych oraz** propagowaniu i wspieraniu działań państw członkowskich w dziedzinie zapobiegania przestępczości. Przy dalszym tworzeniu europejskiej przestrzeni sprawiedliwości należy zapewnić poszanowanie praw podstawowych oraz wspólnych zasad i wartości, takich jak zasada niedyskryminacji, **równości płci**, skutecznego dostępu do wymiaru sprawiedliwości dla wszystkich, praworządności oraz sprawnie działający niezależny system wymiaru sprawiedliwości.

Poprawka

- (4) Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) przewiduje stworzenie przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości w poszanowaniu praw podstawowych oraz różnych systemów i tradycji prawnych państw członkowskich. **Poszanowanie i promowanie praworządności, praw podstawowych i demokracji w Unii jest warunkiem zachowania wszystkich praw i utrzymania obowiązków zapisanych w traktatach oraz budowania zaufania obywateli do Unii. Sposób, w jaki praworządność jest wdrażana w państwach członkowskich, odgrywa kluczową rolę w gwarantowaniu wzajemnego zaufania między państwami członkowskimi i ich systemami prawnymi.** W tym celu Unia może przyjąć środki służące rozwijaniu współpracy sądowej w sprawach cywilnych i **karnych oraz w stosownych przypadkach** w sprawach **administracyjnych, a także** propagowaniu i wspieraniu działań państw członkowskich w dziedzinie zapobiegania przestępczości, **skupiając się w szczególności na poważnej przestępczości transgranicznej, przestępczości skarbowej, przestępstwach przeciwko środowisku, terroryzmie i naruszaniu praw podstawowych, na przykład handlu ludźmi, a także ochronie praw ofiar.** Przy dalszym tworzeniu europejskiej przestrzeni sprawiedliwości należy zapewnić **i wspierać na szczeblu lokalnym, regionalnym i krajowym** poszanowanie **praw człowieka i** praw podstawowych oraz wspólnych zasad i wartości, takich jak zasada niedyskryminacji, **solidarności, równego traktowania na podstawie którejkolwiek z przyczyn wymienionych w art. 21 Karty**, skutecznego dostępu do wymiaru sprawiedliwości dla wszystkich, praworządności, **demokracji** oraz sprawnie działający niezależny system wymiaru sprawiedliwości.

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (4a) *Artykuł 81 TFUE wyraźnie stanowi, że Unia może przyjmować akty prawne w celu zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich. Zgodnie z Traktatem akty takie mogą być przyjmowane między innymi w celu wzajemnego uznawania i wykonywania przez państwa członkowskie wyroków oraz orzeczeń pozasądowych; transgranicznego doręczania pism sądowych i pozasądowych; zachowania zgodności przepisów prawa prywatnego międzynarodowego mających zastosowanie w państwach członkowskich w przypadku kolizji przepisów i sporów o właściwość; współpracy w zakresie gromadzenia dowodów; skutecznego dostępu do wymiaru sprawiedliwości; usuwania przeszkód utrudniających właściwe funkcjonowanie postępowań cywilnych, karnych i administracyjnych, co może obejmować zapewnienie większej zgodności krajowych postępowań sądowych; rozwoju alternatywnych metod rozstrzygania sporów oraz wspierania szkolenia sędziów i innych pracowników wymiaru sprawiedliwości.*

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (5) Finansowanie **powinno pozostać** jednym z **istotnych** narzędzi służących skutecznej realizacji ambitnych celów ustanowionych w traktatach. Cele te powinny zostać osiągnięte między innymi przez ustanowienie elastycznego i skutecznego programu „Wymiar Sprawiedliwości”, który ułatwi ich planowanie i realizację.
- (5) Finansowanie **jest** jednym z **najistotniejszych** narzędzi służących skutecznej realizacji ambitnych celów ustanowionych w traktatach. Cele te powinny zostać osiągnięte między innymi przez ustanowienie elastycznego i skutecznego programu „Wymiar Sprawiedliwości”, który ułatwi ich planowanie i realizację, z **uwzględnieniem w miarę możliwości tego, które działania przynoszą najwyższą unijną wartość dodaną dzięki zastosowaniu kluczowych wskaźników efektywności.**

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 8
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (5a) *Celem programu powinna być poprawa elastyczności i dostępności jego funduszy oraz zapewnienie takich samych możliwości i warunków finansowania organizacjom społeczeństwa obywatelskiego z UE i spoza niej.*

Poprawka 9
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (6) W celu stopniowego ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości Unia ma przyjąć środki dotyczące współpracy sądowej w sprawach cywilnych i karnych w oparciu o zasadę wzajemnego uznawania wyroków i innych orzeczeń sądowych, która stanowi fundament współpracy sądowej w Unii od czasu posiedzenia Rady Europejskiej w Tampere w dniach 15 i 16 października 1999 r. Wzajemne uznawanie wymaga wysokiego poziomu wzajemnego zaufania między państwami członkowskimi. Zostały przyjęte środki dotyczące zbliżenia przepisów ustawowych państw członkowskich w kilku obszarach w celu ułatwienia wzajemnego uznawania i pogłębiania wzajemnego zaufania. Dobrze działająca przestrzeń sprawiedliwości, w której usunięte zostaną przeszkody utrudniające prowadzenie transgranicznych postępowań sądowych i dostęp do wymiaru sprawiedliwości w sytuacjach transgranicznych, jest niezwykle istotna dla zapewnienia wzrostu gospodarczego.

- (6) W celu stopniowego ustanowienia przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości **dla wszystkich** Unia ma przyjąć środki dotyczące współpracy sądowej w sprawach cywilnych i karnych w oparciu o zasadę wzajemnego uznawania wyroków i innych orzeczeń sądowych, która stanowi fundament współpracy sądowej w Unii od czasu posiedzenia Rady Europejskiej w Tampere w dniach 15 i 16 października 1999 r. Wzajemne uznawanie wymaga wysokiego poziomu wzajemnego zaufania między państwami członkowskimi. Zostały przyjęte środki dotyczące zbliżenia przepisów ustawowych państw członkowskich w kilku obszarach w celu ułatwienia wzajemnego uznawania i pogłębiania wzajemnego zaufania. Dobrze działająca przestrzeń sprawiedliwości, w której usunięte zostaną przeszkody utrudniające prowadzenie transgranicznych postępowań sądowych i dostęp do wymiaru sprawiedliwości w sytuacjach transgranicznych, jest niezwykle istotna dla zapewnienia wzrostu gospodarczego **i dalszej integracji.**

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 10**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 6 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6a) *Jak przypominał Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej w swoim orzecznictwie ^(1a), niezawisłość sędziowska wchodzi w zakres istoty podstawowego prawa do rzetelnego procesu sądowego i jest podstawą wzajemnego zaufania i wzajemnego uznawania.*

^(1a) TSUE, wielka izba, 27 lutego 2018 r., C-64/16, Associação Sindical dos Juizes Portugueses, ECLI:EU:C:2018:117; TSUE, wielka izba, 25 lipca 2018 r., C-216/18 PPU, L.M., ECLI:EU:C:2018:586.

Poprawka 11**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 6 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6b) *Dostęp do wymiaru sprawiedliwości powinien obejmować w szczególności dostęp do sądów, alternatywnych metod rozstrzygania sporów oraz osób sprawujących urzędy publiczne, które są zobowiązane na mocy prawa do udzielania stronom niezależnych i bezstronnych porad prawnych.*

Poprawka 12**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 6 c (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6c) *Włączenie perspektywy płci do systemów wymiaru sprawiedliwości należy uznać za ważny cel służący dalszemu rozwojowi europejskiej przestrzeni sprawiedliwości. Dyskryminacja krzyżowa w wymiarze sprawiedliwości stanowi nadal jedną z głównych przeszkód utrudniających kobietom równy dostęp do wymiaru sprawiedliwości. W związku z tym program powinien aktywnie przyczyniać się do eliminowania wszelkiej dyskryminacji i wszelkich barier, jakie napotykają przedstawiciele mniejszości, osoby z niepełnosprawnościami, migranci, osoby ubiegające się o azyl, osoby starsze, osoby zamieszkujące regiony oddalone lub wszelkie grupy społeczne o szczególnych potrzebach, które mogą mieć ograniczony dostęp do wymiaru sprawiedliwości, a także powinien wspierać procedury i decyzje w systemach wymiaru sprawiedliwości, które uwzględniałyby interesy ofiar i aspekt płci.*

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję

- (7) Poszanowanie zasady praworządności **ma** zasadnicze znaczenie dla wysokiego poziomu wzajemnego zaufania w dziedzinie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, w szczególności dla skutecznej współpracy sądowej w sprawach cywilnych i karnych, która opiera się na wzajemnym uznawaniu. Praworządność jest jedną z podstawowych wartości zapisanych w art. 2 TUE, a jej konkretnym wyrazem jest zasada skutecznej ochrony sądowej, o której mowa w art. 19 ust. 1 TUE i w art. 47 Karty praw podstawowych. Propagowanie praworządności dzięki wspieraniu starań na rzecz zwiększenia niezależności, jakości i wydajności krajowych systemów wymiaru sprawiedliwości przyczynia się do wzrostu wzajemnego zaufania, które jest niezbędne we współpracy sądowej w sprawach cywilnych i karnych.

Poprawka

- (7) **Pełne** poszanowanie zasady praworządności **i jej propagowanie mają** zasadnicze znaczenie dla wysokiego poziomu wzajemnego zaufania w dziedzinie **wolności, bezpieczeństwa oraz** wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, w szczególności dla skutecznej współpracy sądowej w sprawach cywilnych i karnych, która opiera się na wzajemnym uznawaniu. Praworządność jest jedną z podstawowych wartości zapisanych w art. 2 TUE, a jej konkretnym wyrazem jest zasada skutecznej ochrony sądowej, o której mowa w art. 19 ust. 1 TUE i w art. 47 Karty praw podstawowych. Propagowanie praworządności dzięki wspieraniu starań na rzecz zwiększenia niezależności, **przejrzystości, rozliczalności**, jakości i wydajności krajowych systemów wymiaru sprawiedliwości przyczynia się do wzrostu wzajemnego zaufania, które jest niezbędne we współpracy sądowej w sprawach cywilnych i karnych.

Poprawka 14

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

- (7a) **Należy przypomnieć, że sprawiedliwość oznacza umacnianie zasady praworządności w społeczeństwie i gwarantowanie każdemu prawa do rzetelnego procesu przed niezależnym i bezstronnym sądem w celu ochrony wartości europejskich.**

Poprawka

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję

- (8) Zgodnie z art. 81 ust. 2 lit. h) i art. 82 ust. 1 lit. c) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Unia wspiera szkolenia sędziów i innych pracowników wymiaru sprawiedliwości jako narzędzie poprawy współpracy sądowej w sprawach cywilnych i karnych w oparciu o zasadę wzajemnego uznawania wyroków i innych orzeczeń sądowych. Szkolenie kadr wymiaru sprawiedliwości jest ważnym narzędziem służącym wypracowaniu wspólnego porozumienia co do tego, w jaki sposób najlepiej utrzymać praworządność. Przyczynia się ono do budowania europejskiej przestrzeni sprawiedliwości dzięki tworzeniu wspólnej kultury sędziowskiej wśród pracowników wymiaru sprawiedliwości państw członkowskich. Istotne jest zapewnienie prawidłowego i spójnego stosowania prawa Unii Europejskiej oraz wzajemnego zaufania między kadrami wymiaru sprawiedliwości w postępowaniach o charakterze transgranicznym. Szkolenia wspierane w ramach programu powinny opierać się na solidnej ocenie potrzeb szkoleniowych, wykorzystywać najnowsze metody szkoleniowe, obejmować wydarzenia transgraniczne skupiające kadry wymiaru sprawiedliwości z różnych państw członkowskich, aktywne uczenie się i tworzenie sieci kontaktów oraz zapewniać trwałe rezultaty.

Poprawka

- (8) Zgodnie z art. 81 ust. 2 lit. h) i art. 82 ust. 1 lit. c) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Unia wspiera szkolenia sędziów i innych pracowników wymiaru sprawiedliwości jako narzędzie poprawy współpracy sądowej w sprawach cywilnych i karnych **oraz w stosownych przypadkach w sprawach administracyjnych** w oparciu o zasadę wzajemnego uznawania wyroków i innych orzeczeń sądowych. Szkolenie kadr wymiaru sprawiedliwości jest ważnym narzędziem służącym wypracowaniu wspólnego porozumienia co do tego, w jaki sposób najlepiej **wprowadzać i** utrzymać praworządność **i prawa podstawowe**. Przyczynia się ono do budowania europejskiej przestrzeni sprawiedliwości dzięki tworzeniu wspólnej kultury sędziowskiej wśród pracowników wymiaru sprawiedliwości państw członkowskich. Istotne jest zapewnienie **niedyskryminacyjnego**, prawidłowego i spójnego stosowania prawa Unii Europejskiej oraz wzajemnego zaufania **i zrozumienia** między kadrami wymiaru sprawiedliwości w postępowaniach o charakterze transgranicznym. Szkolenia wspierane w ramach programu powinny opierać się na solidnej ocenie potrzeb szkoleniowych, wykorzystywać najnowsze metody szkoleniowe, obejmować wydarzenia transgraniczne skupiające kadry wymiaru sprawiedliwości, **w tym również osoby pracujące w organizacjach społeczeństwa obywatelskiego** z różnych państw członkowskich, aktywne uczenie się i tworzenie sieci kontaktów oraz zapewniać trwałe rezultaty. **Powinny one obejmować szkolenia dla sędziów, adwokatów, prokuratorów i policji na temat wyzwań i przeszkód, z jakimi borykają się osoby znajdujące się w trudnej sytuacji, w tym dzieci, przedstawiciele mniejszości etnicznych, osoby ze środowisk LGBTI, osoby z niepełnosprawnościami, ofiary przemocy na tle płciowym i innych form przemocy interpersonalnej oraz ofiary handlu ludźmi, a także informacje na temat tego, w jaki sposób zapewnić ofiarom przestępstw należyłą ochronę. Szkolenia te powinny być prowadzone przy bezpośrednim udziale takich osób oraz organizacji je reprezentujących lub im pomagających.**

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 16
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (8a) *Rozsądne terminy postępowań służą zapewnieniu pewności prawa, która jest podstawowym wymogiem dla zapewnienia praworządności.*

Poprawka 17
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 8 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (8b) *Zgodnie z decyzją Rady (UE) 2017/865 z dnia 11 maja 2017 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, Konwencji Rady Europy o zapobieganiu i zwalczaniu przemocy wobec kobiet i przemocy domowej w odniesieniu do spraw związanych ze współpracą wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych oraz zgodnie z odnośną decyzją dotyczącą azylu i zasady non-refoulement program powinien wspierać szkolenie sędziów i innych pracowników wymiaru sprawiedliwości w celu pogłębienia ich wiedzy na temat Konwencji i promowania jej stosowania w praktyce w tym zakresie, aby lepiej chronić ofiary przemocy wobec kobiet i dziewcząt w całej UE.*

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję

- (9) Szkolenie kadr wymiaru sprawiedliwości może obejmować różnorodne podmioty, takie jak organy prawne, sądowe i administracyjne państw członkowskich, instytucje akademickie, krajowe organy odpowiedzialne za szkolenie kadr wymiaru sprawiedliwości, organizacje lub sieci szkoleniowe działające na szczeblu europejskim czy też sieci koordynatorów ds. prawa Unii. Organ i podmioty działające w europejskim interesie ogólnym w dziedzinie szkolenia kadr wymiaru sprawiedliwości, takie jak Europejska Sieć Szkolenia Kadr Wymiaru Sprawiedliwości (EJTN), Akademia Prawa Europejskiego (ERA), europejska sieć rad sędziowskich, Stowarzyszenie Rad Stanu oraz Naczelnych Sądów Administracyjnych Unii Europejskiej, Sieć Prezesów Sądów Najwyższych Unii Europejskiej oraz Europejski Instytut Administracji Publicznej (EIPA), powinny nadal odgrywać rolę w propagowaniu programów szkoleniowych o prawdziwie europejskim wymiarze przeznaczonych dla pracowników wymiaru sprawiedliwości i w związku z tym miałyby możliwość uzyskania odpowiedniego wsparcia finansowego zgodnie z procedurami i kryteriami określonymi w rocznych programach prac przyjmowanych przez Komisję na podstawie niniejszego rozporządzenia.

Poprawka

- (9) Szkolenie kadr wymiaru sprawiedliwości może obejmować różnorodne podmioty, takie jak organy prawne, sądowe i administracyjne państw członkowskich, instytucje akademickie, krajowe organy odpowiedzialne za szkolenie kadr wymiaru sprawiedliwości, organizacje lub sieci szkoleniowe działające na szczeblu europejskim czy też sieci koordynatorów ds. prawa Unii, **a także odnośne organizacje społeczeństwa obywatelskiego, w tym organizacje wnoszące powództwa przedstawicielskie.** Organ i podmioty działające w europejskim interesie ogólnym w dziedzinie szkolenia kadr wymiaru sprawiedliwości, takie jak Europejska Sieć Szkolenia Kadr Wymiaru Sprawiedliwości (EJTN), Akademia Prawa Europejskiego (ERA), europejska sieć rad sędziowskich, Stowarzyszenie Rad Stanu oraz Naczelnych Sądów Administracyjnych Unii Europejskiej, Sieć Prezesów Sądów Najwyższych Unii Europejskiej oraz Europejski Instytut Administracji Publicznej (EIPA), powinny nadal odgrywać rolę w propagowaniu programów szkoleniowych o prawdziwie europejskim wymiarze przeznaczonych dla pracowników wymiaru sprawiedliwości i w związku z tym miałyby możliwość uzyskania odpowiedniego wsparcia finansowego zgodnie z procedurami i kryteriami określonymi w rocznych programach prac przyjmowanych przez Komisję na podstawie niniejszego rozporządzenia. **Ponadto organizacje działające w dziedzinie praw podstawowych i specjaliści pracujący z ofiarami przemocy oraz specjalistyczne instytucje akademickie mogą również wnieść wkład w takie programy szkoleniowe i w związku z tym powinny być w nie włączane w stosownych przypadkach. Zważywszy że kobiety wykonujące zawód sędziego są niedostatecznie reprezentowane na najwyższych stanowiskach, należy zachęcać je oraz kobiety wykonujące zawód prokuratora i inne zawody prawnicze do udziału w szkoleniach.**

Poprawka 19

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (9a) **Państwa członkowskie powinny więcej inwestować w rozwój szkoleń dla pracowników wymiaru sprawiedliwości i kształcenie ustawiczne sędziów, ponieważ stanowią one podstawę efektywnego, niezależnego i bezstronnego systemu sądownictwa.**

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 20
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (10a) *W ramach programu należy także wspierać promowanie najlepszych praktyk między sądami, zwłaszcza w zakresie prowadzenia spraw dotyczących przemocy ze względu na płeć, oraz wymianę wspólnych zasobów i materiałów szkoleniowych dotyczących przemocy ze względu na płeć przewidzianych dla sędziów, prokuratorów, adwokatów, funkcjonariuszy policji i innych pracowników, którzy mają styczność z ofiarami przemocy ze względu na płeć.*

Poprawka 21
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (11) Działania objęte programem powinny wspierać większy zakres wzajemnego uznawania wyroków i innych orzeczeń sądowych oraz niezbędne zbliżenie prawodawstwa, które ułatwi współpracę wszystkich właściwych organów, w tym jednostek analityki finansowej, oraz ochronę sądową praw jednostek w sprawach cywilnych i handlowych. Program powinien również przyczynić się do posunięcia naprzód przepisów prawnoprocesowych dotyczących spraw o charakterze transgranicznym oraz do osiągnięcia większej zbieżności w dziedzinie prawa cywilnego, która pomoże wyeliminować przeszkody dla sprawnego funkcjonowania postępowań sądowych i pozasądowych z korzyścią dla wszystkich stron w sporze cywilnym. Ponadto, w celu wsparcia skutecznego wdrażania i praktycznego stosowania prawa Unii dotyczącego współpracy sądowej w sprawach cywilnych, program powinien wspierać funkcjonowanie europejskiej sieci sądowej w sprawach cywilnych i handlowych, ustanowionej decyzją Rady 2001/470/WE.

- (11) Działania objęte programem powinny wspierać większy zakres wzajemnego uznawania wyroków i innych orzeczeń sądowych, **wzajemne zaufanie między państwami członkowskimi** oraz niezbędne zbliżenie prawodawstwa, które ułatwi współpracę wszystkich właściwych organów, w tym jednostek analityki finansowej, oraz ochronę sądową praw jednostek w sprawach cywilnych i handlowych. Program powinien również przyczynić się do posunięcia naprzód przepisów prawnoprocesowych dotyczących spraw o charakterze transgranicznym, **w tym procedur mediacji, w szczególności skupiając się na ułatwianiu wolnego od dyskryminacji dostępu do wymiaru sprawiedliwości dla wszystkich**, oraz do osiągnięcia większej zbieżności, **szczególnie** w dziedzinie prawa cywilnego, która pomoże wyeliminować przeszkody dla sprawnego funkcjonowania postępowań sądowych i pozasądowych z korzyścią dla wszystkich stron w sporze cywilnym. Ponadto, w celu wsparcia skutecznego wdrażania i praktycznego stosowania prawa Unii dotyczącego współpracy sądowej w sprawach cywilnych, program powinien wspierać funkcjonowanie europejskiej sieci sądowej w sprawach cywilnych i handlowych, ustanowionej decyzją Rady 2001/470/WE.

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję

- (12) Zgodnie z art. 3 ust. 3 TUE, art. 24 Karty praw podstawowych i konwencją ONZ z 1989 r. o prawach dziecka program powinien wspierać ochronę praw dziecka i uwzględniać propagowanie praw dziecka w realizacji wszystkich wspieranych działań.

Poprawka

- (12) Zgodnie z art. 3 ust. 3 TUE, art. 24 Karty praw podstawowych i konwencją ONZ z 1989 r. o prawach dziecka program powinien wspierać ochronę praw dziecka i uwzględniać propagowanie praw dziecka w realizacji wszystkich wspieranych działań. **W związku z tym należy zwrócić szczególną uwagę na działania mające na celu ochronę praw dziecka w kontekście wymiaru sprawiedliwości w sprawach cywilnych i karnych, w tym ochronę dzieci towarzyszących rodzicom, których pozbawiono wolności, i dzieci rodziców przebywających w więzieniu. Należy również rozważyć odpowiednie wsparcie na rzecz szkoleń mających na celu właściwe wdrożenie dyrektywy (UE) 2016/800 w sprawie gwarancji procesowych dla dzieci będących podejrzanymi lub oskarżonymi w postępowaniu karnym.**

Poprawka 23

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 12 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (12a) Zgodnie z art. 3 ust. 3 TUE, art. 23 karty praw podstawowych oraz Konwencją Rady Europy w sprawie zapobiegania i zwalczania przemocy wobec kobiet i przemocy domowej (konwencją stambulską) program powinien służyć wspieraniu ochrony praw kobiet i uwzględnianiu propagowania kwestii płci w realizacji wszystkich wspieranych działań. Aby zapewnić i wzmocnić dostęp kobiet i dziewcząt do wymiaru sprawiedliwości w przypadkach przemocy ze względu na płeć, państwa członkowskie powinny ratyfikować konwencję stambulską oraz przyjąć kompleksowe prawodawstwo przeciwko przemocy ze względu na płeć w Unii.

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 24
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 12 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (12b) *Zgodnie z dyrektywą Rady 2000/43/WE z dnia 29 czerwca 2000 r. wprowadzającą w życie zasadę równego traktowania osób bez względu na pochodzenie rasowe lub etniczne program powinien wspierać ochronę osób należących do mniejszości rasowych lub etnicznych, takich jak Romowie, a wspieranie ich praw powinno być uwzględnione w realizacji wszystkich działań programu, w szczególności przez wzmocnienie środków zapobiegania dyskryminacji.*

Poprawka 25
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (13) Program na lata 2014–2020 umożliwił przeprowadzenie szkoleń na temat prawa unijnego, w szczególności na temat zakresu i stosowania Karty, skierowanych do sędziów i przedstawicieli innych zawodów prawniczych. W swoich konkluzjach z dnia 12 października 2017 r. w sprawie stosowania Karty w 2016 r. Rada przypomniała, jak ważne jest **zwiększenie** wiedzy na temat stosowania Karty, w tym wśród osób odpowiedzialnych za wyznaczanie kierunków polityki, przedstawicieli zawodów prawniczych oraz samych posiadaczy praw, zarówno na szczeblu krajowym, jak i na szczeblu Unii. W związku z tym, aby konsekwentnie uwzględnić w działaniach prawa podstawowe, trzeba rozszerzyć wsparcie finansowe na działania służące podnoszeniu świadomości dla organów publicznych innych niż organy sądowe i przedstawiciele zawodów prawniczych.

- (13) Program na lata 2014–2020 umożliwił przeprowadzenie szkoleń na temat prawa unijnego, w szczególności na temat zakresu i stosowania Karty, skierowanych do sędziów i przedstawicieli innych zawodów prawniczych. W swoich konkluzjach z dnia 12 października 2017 r. w sprawie stosowania Karty w 2016 r. Rada przypomniała, jak ważne jest **podnoszenie poziomu** wiedzy na temat stosowania Karty, w tym wśród osób odpowiedzialnych za wyznaczanie kierunków polityki, przedstawicieli zawodów prawniczych oraz samych posiadaczy praw, zarówno na szczeblu krajowym, jak i na szczeblu Unii. W związku z tym, aby konsekwentnie uwzględnić w działaniach prawa podstawowe, trzeba rozszerzyć wsparcie finansowe na działania służące podnoszeniu świadomości dla organów publicznych innych niż organy sądowe i przedstawiciele zawodów prawniczych **oraz dla organizacji pozarządowych również podejmujących się tego zadania.**

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 26

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję

- (14) Zgodnie z art. 67 TFUE Unia powinna stanowić przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości w poszanowaniu praw podstawowych, dla której istnienia niezbędny jest dostęp do wymiaru sprawiedliwości. W celu ułatwienia rzeczywistego dostępu do wymiaru sprawiedliwości oraz z myślą o pielęgnowaniu wzajemnego zaufania, które jest niezbędne do właściwego funkcjonowania przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, należy rozszerzyć wsparcie finansowe na działania prowadzone przez inne organy niż organy sądowe i przedstawiciele zawodów prawniczych, a także przez organizacje społeczeństwa obywatelskiego, które przyczyniają się do realizacji tych celów.

Poprawka

- (14) Zgodnie z art. 67 TFUE Unia powinna stanowić przestrzeń wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości w poszanowaniu praw podstawowych, dla której istnienia niezbędny jest **wolny od dyskryminacji** dostęp do wymiaru sprawiedliwości **dla wszystkich**. W celu ułatwienia rzeczywistego dostępu do wymiaru sprawiedliwości oraz z myślą o pielęgnowaniu wzajemnego zaufania, które jest niezbędne do właściwego funkcjonowania przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, należy rozszerzyć wsparcie finansowe na działania prowadzone przez inne organy niż organy sądowe **na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym** i przedstawiciele zawodów prawniczych, a także przez organizacje społeczeństwa obywatelskiego, **w tym organizacje reprezentujące prawa ofiar przestępstw**, które przyczyniają się do realizacji tych celów. **Aby zapewnić wszystkim dostęp do wymiaru sprawiedliwości, należy w szczególności wspierać działania ułatwiające skuteczny i równy dostęp do wymiaru sprawiedliwości osobom znajdującym się w trudnej sytuacji, takim jak dzieci, przedstawiciele mniejszości etnicznych, osoby ze środowisk LGBTI, osoby z niepełnosprawnościami, ofiary przemocy seksualnej i innych form przemocy interpersonalnej oraz ofiary handlu ludźmi i migranci, niezależnie od ich statusu pobytowego.**

Poprawka 27

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję

- (15) Zgodnie z art. 8 i 10 TFUE we wszystkich działaniach w ramach programu należy wspierać uwzględnianie kwestii równości **kobiet i mężczyzn oraz** cele w zakresie niedyskryminacji.

Poprawka

- (15) Zgodnie z art. 8 i 10 TFUE we wszystkich działaniach **prowadzonych** w ramach programu należy **przyjąć podejście przekrojowe, aby promować równość płci oraz** wspierać uwzględnianie kwestii równości **płci** i cele w zakresie niedyskryminacji. **Aby ocenić sposób uwzględniania tych celów w działaniach programu, należy prowadzić regularny monitoring i dokonywać regularnych ocen.**

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 28

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję

- (16) Działania objęte niniejszym rozporządzeniem powinny przyczynić się do tworzenia europejskiej przestrzeni **wymiaru** sprawiedliwości, zacieśniania współpracy transgranicznej i nawiązywania transgranicznych **kontaktów**, a także zapewniania prawidłowego, spójnego i konsekwentnego stosowania prawa Unii. Finansowanie powinno również przyczynić się do jednolitego rozumienia **unijnych** wartości, praworządności, lepszej wiedzy o prawie i polityce Unii, dzielenia się know-how i najlepszymi praktykami w zakresie wykorzystywania instrumentów współpracy sądowej przez wszystkie zainteresowane podmioty, a także do mnożenia interoperacyjnych rozwiązań cyfrowych leżących u podstaw niezakłóconej i sprawnej współpracy transgranicznej oraz powinno zapewnić solidną bazę analityczną do wsparcia rozwoju, egzekwowania i właściwego wdrażania unijnego prawa i polityki. Interwencja Unii pozwala na spójne realizowanie tych działań w całej UE oraz na uzyskanie korzyści skali. Ponadto Unia ma lepsze możliwości niż państwa członkowskie, aby zająć się sytuacjami transgranicznymi i zapewnić europejską platformę wzajemnego uczenia się.

Poprawka

- (16) Działania objęte niniejszym rozporządzeniem powinny przyczynić się do tworzenia europejskiej przestrzeni sprawiedliwości, **wspierania niezależności i efektywności systemu prawnego**, zacieśniania współpracy transgranicznej i nawiązywania **kontaktów** transgranicznych, **wzmacniania wzajemnego zaufania między organami sądowymi państw członkowskich**, a także zapewniania prawidłowego, spójnego i konsekwentnego stosowania prawa Unii. **Należy zwracać szczególną uwagę na stosowanie unijnego prawa dotyczącego równości oraz na lepsze wdrażanie i lepszą koordynację różnych unijnych instrumentów ochrony ofiar**. Finansowanie powinno również przyczynić się do jednolitego rozumienia wartości **unijnych**, praworządności, lepszej wiedzy o prawie i polityce Unii, dzielenia się know-how i najlepszymi praktykami w zakresie wykorzystywania instrumentów współpracy sądowej przez wszystkie zainteresowane podmioty, a także do mnożenia **i wspierania** interoperacyjnych rozwiązań cyfrowych leżących u podstaw niezakłóconej i sprawnej współpracy transgranicznej oraz powinno zapewnić solidną bazę analityczną do wsparcia rozwoju, egzekwowania i właściwego **rozumienia i wdrażania unijnego prawa i polityki unijnej**. Interwencja Unii pozwala na spójne realizowanie tych działań w całej UE oraz na uzyskanie korzyści skali. Ponadto Unia ma lepsze możliwości niż państwa członkowskie, aby zająć się sytuacjami transgranicznymi i zapewnić europejską platformę wzajemnego uczenia się **i wymiany wzorcowych praktyk**.

Poprawka 29

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 16 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (16a) Program powinien również przyczynić się do zacieśniania współpracy z państwami trzecimi w przypadkach, w których prawo Unii ma zastosowanie eksterytorialne, aby poprawić dostęp do wymiaru sprawiedliwości oraz ułatwić stawianie czoła wyzwaniom sądowym i procesowym, szczególnie w przypadkach handlu ludźmi, oraz związanych ze zmianą klimatu i odpowiedzialnością przedsiębiorstw.

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 30
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (16b) *Jak podkreślono w sprawozdaniu Parlamentu Europejskiego na temat opracowanej przez Komisję Europejską tablicy wyników wymiaru sprawiedliwości za rok 2017, nadal istnieje duża nierównowaga płci pomiędzy pracownikami wymiaru sprawiedliwości państw członkowskich, w szczególności (ale nie wyłącznie) w odniesieniu do następujących aspektów: odsetek kobiet wśród sędziów w sądach wyższej instancji, przejrzystość mianowania na stanowiska, godzenie obowiązków zawodowych i pozazawodowych oraz istnienie praktyk mentorskich. Program powinien zatem wspierać działania szkoleniowe mające zniwelować tę nierównowagę. Działania te mogą być na przykład dostosowane do potrzeb kobiet wykonujących zawody prawnicze w sądownictwie i wymiarze sprawiedliwości państw członkowskich lub w stosownych przypadkach skierowane zarówno do kobiet, jak i mężczyzn wykonujących zawody prawnicze w celu podniesienia świadomości tej problematyki wśród wszystkich odnośnych pracowników.*

Poprawka 31
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 16 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (16c) *Unijny wymiar sprawiedliwości nie gwarantuje kobietom i dziewczętom sprawiedliwości i odpowiedniego poziomu ochrony, w związku z czym ofiary przemocy na tle płciowym nie otrzymują niezbędnego wsparcia. Nie oferuje również ochrony i wsparcia kobietom będącym ofiarami handlu ludźmi w celach seksualnych, uchodźczynom i migrantkom, osobom ze środowisk LGBTIQ i osobom z niepełnosprawnościami.*

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 32

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję

- (17) Komisja powinna zapewnić ogólną spójność, komplementarność i synergię z pracą organów i jednostek organizacyjnych Unii, takich jak EUROJUST, EU-lisa oraz Prokuratura Europejska, **oraz** uwzględniać prace innych krajowych lub międzynarodowych **podmiotów** w dziedzinach, których dotyczy program.

Poprawka

- (17) Komisja powinna zapewnić ogólną spójność, komplementarność i synergię z pracą organów i jednostek organizacyjnych Unii, takich jak EUROJUST, **FRA**, **OLAF**, EU-lisa oraz Prokuratura Europejska, **aby** uwzględniać prace innych **podmiotów** krajowych lub międzynarodowych w dziedzinach, których dotyczy program **oraz w razie potrzeby zalecać usprawnienia**.

Poprawka 33

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję

- (18) Należy koniecznie zapewnić **europejską wartość dodaną** wszystkich działań realizowanych w ramach programu, ich komplementarność z działaniami państw członkowskich oraz ich spójność z innymi działaniami Unii. Aby zapewnić skuteczny przydział środków z budżetu ogólnego Unii, należy dążyć do spójności, komplementarności i synergii między programami finansowania wspierającymi blisko ze sobą powiązane dziedziny polityki, w szczególności w obrębie Funduszu „Sprawiedliwość, Prawa i Wartości” – a tym samym z programem „Prawa i Wartości” – oraz między przedmiotowym programem a Programem na rzecz jednolitego rynku, dziedziną zarządzania granicami i bezpieczeństwa, w szczególności Funduszem Azylu i Migracji (FAM) i Funduszem Bezpieczeństwa Wewnętrznego (FBW), infrastrukturą strategiczną, w tym programem „Cyfrowa Europa”, programem Erasmus+, programem ramowym w zakresie badań naukowych i innowacji, Instrumentem Pomocy Przedakcesyjnej oraz rozporządzeniem LIFE ⁽¹³⁾.

⁽¹³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1293/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie ustanowienia programu działań na rzecz środowiska i klimatu (LIFE) i uchylające rozporządzenie (WE) nr 614/2007 (Tekst mający znaczenie dla EOG)

Poprawka

- (18) Należy koniecznie zapewnić **wykonalność, widoczność, przestrzeganie nadrzędnej zasady europejskiej wartości dodanej i należytego zarządzania finansami przy wdrażaniu** wszystkich działań realizowanych w ramach programu „**Wymiar Sprawiedliwości**”, ich komplementarność z działaniami państw członkowskich oraz ich spójność z innymi działaniami Unii. Aby zapewnić skuteczny **i oparty na wynikach** przydział środków z budżetu ogólnego Unii, należy dążyć do spójności, komplementarności i synergii między programami finansowania wspierającymi blisko ze sobą powiązane dziedziny polityki, w szczególności w obrębie Funduszu „Sprawiedliwość, Prawa i Wartości” – a tym samym z programem „Prawa i Wartości” – oraz między przedmiotowym programem a Programem na rzecz jednolitego rynku, dziedziną zarządzania granicami i bezpieczeństwa, w szczególności Funduszem Azylu i Migracji (FAM) i Funduszem Bezpieczeństwa Wewnętrznego (FBW), infrastrukturą strategiczną, w tym programem „Cyfrowa Europa”, **instrumentem Europejski Fundusz Społeczny Plus**, programem Erasmus+, programem ramowym w zakresie badań naukowych i innowacji, Instrumentem Pomocy Przedakcesyjnej oraz rozporządzeniem LIFE ⁽¹³⁾. **Wdrażanie programu „Wymiar Sprawiedliwości” nie powinno naruszać przepisów Unii i powinno być uzupełniane przez ustawodawstwo i przepisy unijne dotyczące ochrony budżetu Unii w przypadku uogólnionych braków w dziedzinie praworządności w państwach członkowskich.**

⁽¹³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1293/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie ustanowienia programu działań na rzecz środowiska i klimatu (LIFE) i uchylające rozporządzenie (WE) nr 614/2007 (**Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 185.**)

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 34**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 19 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (19a) Mechanizmy zapewniające powiązanie między unijną polityką finansowania a wartościami unijnymi powinny zostać dopracowane, aby umożliwić Komisji przedstawienie Radzie wniosku w sprawie przeniesienia zasobów przydzielonych państwu członkowskiemu w ramach zarządzania dzielonego na realizację programu, jeżeli to państwo członkowskie podlega procedurom dotyczącym wartości unijnych. Kompleksowy mechanizm unijny dotyczący demokracji, praworządności i praw podstawowych powinien gwarantować regularny i prowadzony na równych zasadach przegląd wszystkich państw członkowskich, dostarczający informacji niezbędnych do uruchomienia środków związanych z ogólnymi brakami, jeśli chodzi o zachowanie wartości unijnych w państwach członkowskich. Aby zapewnić jednolite wdrażanie i mając na uwadze zasadnicze znaczenie skutków finansowych przyjmowanych środków, należy powierzyć Radzie – działającej na podstawie wniosku Komisji – uprawnienia wykonawcze. Aby ułatwić podejmowanie decyzji niezbędnych do zapewnienia skutecznego działania, należy stosować głosowanie odwróconą kwalifikowaną większością głosów.

Poprawka 35**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 19 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (19b) Istotne jest zapewnienie należytego zarządzania finansami programu oraz jego realizacji w sposób możliwie najbardziej skuteczny i przyjazny dla użytkownika, przy równoczesnym zagwarantowaniu pewności prawa i dostępności programu dla wszystkich uczestników.

Poprawka 36**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 19 c (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (19c) Poprawa wdrażania i jakości wydatkowania powinna stanowić wiodącą zasadę służącą osiągnięciu celów programu, a jednocześnie należy zagwarantować optymalne wykorzystanie zasobów finansowych.

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 37

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję

- (20) Do tego programu zastosowanie ma rozporządzenie (UE, Euratom) [nowe rozporządzenie finansowe] („rozporządzenie finansowe”). Określa ono zasady wykonania budżetu Unii, w tym zasady dotyczące dotacji, nagród, zamówień, wykonania pośredniego, , instrumentów finansowych i gwarancji budżetowych.

Poprawka

- (20) Do tego programu zastosowanie ma rozporządzenie (UE, Euratom) [nowe rozporządzenie finansowe] („rozporządzenie finansowe”). Określa ono zasady wykonania budżetu Unii, w tym zasady dotyczące dotacji, nagród, zamówień **publicznych**, wykonania pośredniego, **pomocy finansowej**, instrumentów finansowych i gwarancji budżetowych **oraz wymaga pełnej przejrzystości i rozważliwego wykorzystaniu zasobów i należytego zarządzania finansami**. W szczególności w ramach wdrażania programu należy uruchomić i dalej wzmacniać przepisy dotyczące możliwości finansowania lokalnych, regionalnych, krajowych i transnarodowych organizacji społeczeństwa obywatelskiego za pośrednictwem wieloletnich dotacji operacyjnych i dotacji w systemie kaskadowym, przepisy zapewniające szybkie i elastyczne procedury przyznawania dotacji, takie jak dwuetapowa procedura składania wniosków, przyjazne dla użytkowników procedury składania wniosków oraz procedury sprawozdawcze. Kryteria współfinansowania powinny obejmować **wolontariat**.

Poprawka 38

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję

- (21) Rodzaje finansowania i metody wdrażania na podstawie tego rozporządzenia powinny być wybierane w zależności od ich możliwości osiągnięcia szczegółowych celów działań i zapewnienia rezultatów, biorąc pod uwagę w szczególności koszty kontroli, obciążenie administracyjne oraz przewidywane ryzyko nieprzestrzegania przepisów. **Pod uwagę należy wziąć korzystanie** z płatności ryczałtowych, stawek ryczałtowych i kosztów jednostkowych, **a także** formę finansowania niepowiązanego z kosztami, o **którym** mowa w art. 125 ust. 1 rozporządzenia finansowego.

Poprawka

- (21) Rodzaje finansowania i metody wdrażania na podstawie tego rozporządzenia powinny być wybierane w zależności od ich możliwości osiągnięcia szczegółowych celów działań i zapewnienia **pożądanych** rezultatów, biorąc pod uwagę w szczególności koszty kontroli, obciążenie administracyjne, **wielkość i możliwości zainteresowanych stron i docelowych beneficjentów** oraz przewidywane ryzyko nieprzestrzegania przepisów. **Należy uwzględnić przy tym zastosowanie** płatności ryczałtowych, stawek ryczałtowych, kosztów jednostkowych, **dotacji w systemie kaskadowym oraz** formę finansowania niepowiązanego z kosztami, o **czym** mowa w art. 125 ust. 1 rozporządzenia finansowego.

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 39

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję

- (22) Zgodnie z rozporządzeniem finansowym, rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 883/2013⁽¹⁵⁾, rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 2988/95⁽¹⁶⁾, rozporządzeniem Rady (Euratom, WE) nr 2185/96⁽¹⁷⁾ i rozporządzeniem Rady (UE) 2017/1939⁽¹⁸⁾ interesy finansowe Unii należy chronić za pomocą proporcjonalnych środków, w tym środków zapobiegania nieprawidłowościom i nadużyciom finansowym, ich wykrywania, korygowania i dochodzenia, a także odzyskiwania środków straconych, nienależnie wypłaconych lub nieodpowiednio wykorzystanych oraz, w stosownych przypadkach, nakładania sankcji administracyjnych. W szczególności, zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) nr 883/2013 i rozporządzeniem (Euratom, WE) nr 2185/96 Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) **może** prowadzić dochodzenia administracyjne, w tym kontrole na miejscu i inspekcje, w celu ustalenia, czy miały miejsce nadużycie finansowe, korupcja lub jakiegokolwiek inne nielegalne działanie, naruszające interesy finansowe Unii. Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1939 Prokuratura Europejska (EPPO) **może** prowadzić dochodzenia i ścigać nadużycia finansowe i inne przestępstwa naruszające interesy finansowe Unii, jak przewidziano w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1371⁽¹⁹⁾. Zgodnie z rozporządzeniem finansowym każda osoba lub podmiot, które otrzymują środki finansowe Unii, w pełni współpracują w celu ochrony interesów finansowych Unii, przyznają konieczne prawa i dostęp Komisji, OLAF-owi, EPPO i Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu (ETO) oraz zapewniają, aby wszelkie osoby trzecie uczestniczące w wykonaniu środków finansowych Unii przyznały tym organom równoważne prawa.

⁽¹⁵⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 883/2013 z dnia 11 września 2013 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady i rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1074/1999 (Dz.U. L 248 z 18.9.2013, s. 1).

⁽¹⁶⁾ Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 2988/95 z dnia 18 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 312 z 23.12.1995, s. 1).

⁽¹⁷⁾ Rozporządzenie Rady (Euratom, WE) nr 2185/96 z dnia 11 listopada 1996 r. w sprawie kontroli na miejscu oraz inspekcji przeprowadzanych przez Komisję w celu ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich przed nadużyciami finansowymi i innymi nieprawidłowościami (Dz.U. L 292 z 15.11.1996, s. 2).

Poprawka

- (22) Zgodnie z rozporządzeniem finansowym, rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 883/2013⁽¹⁵⁾, rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 2988/95⁽¹⁶⁾, rozporządzeniem Rady (Euratom, WE) nr 2185/96⁽¹⁷⁾ i rozporządzeniem Rady (UE) 2017/1939⁽¹⁸⁾ interesy finansowe Unii należy chronić za pomocą proporcjonalnych środków, w tym środków **zapewniających całkowitą przejrzystość finansowania programu i procedur wyboru wniosków, środków** zapobiegania nieprawidłowościom i nadużyciom finansowym, ich wykrywania, korygowania i dochodzenia, a także odzyskiwania środków straconych, nienależnie wypłaconych lub nieodpowiednio wykorzystanych oraz, w stosownych przypadkach, nakładania sankcji administracyjnych. W szczególności, zgodnie z rozporządzeniem (UE, Euratom) nr 883/2013 i rozporządzeniem (Euratom, WE) nr 2185/96 Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) **powinien** prowadzić dochodzenia administracyjne, w tym kontrole na miejscu i inspekcje, w celu ustalenia, czy miały miejsce nadużycie finansowe, korupcja lub jakiegokolwiek inne nielegalne działanie, naruszające interesy finansowe Unii. Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2017/1939 Prokuratura Europejska (EPPO) **powinna** prowadzić dochodzenia i ścigać nadużycia finansowe i inne przestępstwa naruszające interesy finansowe Unii, jak przewidziano w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1371⁽¹⁹⁾. Zgodnie z rozporządzeniem finansowym każda osoba lub podmiot, które otrzymują środki finansowe Unii, w pełni współpracują w celu ochrony interesów finansowych Unii, przyznają konieczne prawa i dostęp Komisji, OLAF-owi, EPPO i Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu (ETO) oraz zapewniają, aby wszelkie osoby trzecie uczestniczące w wykonaniu środków finansowych Unii przyznały tym organom równoważne prawa.

⁽¹⁵⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 883/2013 z dnia 11 września 2013 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF) oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady i rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1074/1999 (Dz.U. L 248 z 18.9.2013, s. 1).

⁽¹⁶⁾ Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 2988/95 z dnia 18 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 312 z 23.12.1995, s. 1).

⁽¹⁷⁾ Rozporządzenie Rady (Euratom, WE) nr 2185/96 z dnia 11 listopada 1996 r. w sprawie kontroli na miejscu oraz inspekcji przeprowadzanych przez Komisję w celu ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich przed nadużyciami finansowymi i innymi nieprawidłowościami (Dz.U. L 292 z 15.11.1996, s. 2).

Środa, 13 lutego 2019 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

⁽¹⁸⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/1939 z dnia 12 października 2017 r. wdrażające wzmocnioną współpracę w zakresie ustanowienia Prokuratury Europejskiej (Dz.U. L 283 z 31.10.2017, s. 1).

⁽¹⁸⁾ Rozporządzenie Rady (UE) 2017/1939 z dnia 12 października 2017 r. wdrażające wzmocnioną współpracę w zakresie ustanowienia Prokuratury Europejskiej (Dz.U. L 283 z 31.10.2017, s. 1).

⁽¹⁹⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1371 z dnia 5 lipca 2017 r. w sprawie zwalczania za pośrednictwem prawa karnego nadużyć na szkodę interesów finansowych Unii (Dz.U. L 198 z 28.7.2017, s. 29).

⁽¹⁹⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1371 z dnia 5 lipca 2017 r. w sprawie zwalczania za pośrednictwem prawa karnego nadużyć na szkodę interesów finansowych Unii (Dz.U. L 198 z 28.7.2017, s. 29).

Poprawka 40

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(23) Państwa trzecie będące członkami Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG) mogą uczestniczyć w programach Unii w ramach współpracy ustanowionej na mocy Porozumienia EOG, które przewiduje wprowadzenie w życie programów w drodze decyzji wydanej na mocy tego porozumienia. Państwa trzecie mogą uczestniczyć w programie również na podstawie innych instrumentów prawnych. Do niniejszego rozporządzenia należy wprowadzić odpowiedni przepis szczegółowy przyznający niezbędne uprawnienia i prawa dostępu właściwemu urzędnikowi zatwierdzającemu, Europejskiemu Urzędowi ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) oraz Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu pozwalające im na całościowe wykonywanie ich odpowiednich kompetencji.

(23) Państwa trzecie będące członkami Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG) mogą uczestniczyć w programach Unii w ramach współpracy ustanowionej na mocy Porozumienia EOG, które przewiduje wprowadzenie w życie programów w drodze decyzji wydanej na mocy tego porozumienia. Państwa trzecie mogą uczestniczyć w programie również na podstawie innych instrumentów prawnych. Do niniejszego rozporządzenia należy wprowadzić odpowiedni przepis szczegółowy przyznający niezbędne uprawnienia i prawa dostępu właściwemu urzędnikowi zatwierdzającemu, **organom i sieciom ds. praw człowieka, w tym krajowym instytucjom odpowiedzialnym za ochronę praw człowieka w każdym państwie członkowskim, organom i sieciom odpowiedzialnym za politykę niedyskryminacji i równości, Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich, FRA, Europejskiemu Urzędowi ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) oraz Europejskiemu Trybunałowi Obrachunkowemu pozwalające im na całościowe wykonywanie ich odpowiednich kompetencji, a także na większą synergii i aktywniejszą współpracę między nimi. Należy umożliwić włączenie do programu państw trzecich, w szczególności w przypadku gdy zaangażowanie sprzyja osiągnięciu celów programu, biorąc pod uwagę, że jest to zgodne z ogólnymi zasadami i ogólnymi warunkami udziału tych państw w programach Unii ustanowionymi w odnośnych umowach ramowych i decyzjach rady stowarzyszenia lub podobnych umowach;**

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 41

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 24 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (24a) **Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ochrony budżetu Unii w przypadku uogólnionych braków w zakresie praworządności w państwach członkowskich ma na celu wyposażenie Unii w środki umożliwiające zapewnienie lepszej ochrony budżetu unijnego, w przypadku gdy uchybienia w zakresie praworządności utrudniają należyte zarządzanie interesami finansowymi Unii lub grożą takim utrudnieniem. Powinien on uzupełniać program „Wymiar sprawiedliwości”, który pełni inną rolę, a mianowicie służy wspieraniu dalszego rozwoju europejskiej przestrzeni sprawiedliwości opartej na praworządności i wzajemnym zaufaniu oraz zapewnieniu obywatelom możliwości korzystania z przysługujących im praw.**

Poprawka 42

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (25) Zgodnie z [art. 94 decyzji Rady 2013/755/UE ⁽¹⁾] osoby i podmioty z siedzibą w krajach i terytoriach zamorskich kwalifikują się do finansowania z zastrzeżeniem zasad i celów programu oraz ewentualnych uzgodnień mających zastosowanie do państwa członkowskiego, z którym dany kraj lub terytorium zamorskie są powiązane.

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2013/755/UE z dnia 25 listopada 2013 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich z Unią Europejską („decyzja o stowarzyszeniu zamorskim”) (Dz.U. L 344 z 19.12.2013, s. 1).

- (25) Zgodnie z [art. 94 decyzji Rady 2013/755/UE ⁽¹⁾] osoby i podmioty z siedzibą w krajach i terytoriach zamorskich kwalifikują się do finansowania z zastrzeżeniem zasad i celów programu oraz ewentualnych uzgodnień mających zastosowanie do państwa członkowskiego, z którym dany kraj lub terytorium zamorskie są powiązane. **Program musi zapewniać odpowiednie informowanie osób lub podmiotów o kwalifikowaniu się do finansowania.**

⁽¹⁾ Decyzja Rady 2013/755/UE z dnia 25 listopada 2013 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich z Unią Europejską („decyzja o stowarzyszeniu zamorskim”) (Dz.U. L 344 z 19.12.2013, s. 1).

Poprawka 43

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 25 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (25a) **Ze względu na wagę i znaczenie celów zrównoważonego rozwoju omawiany program powinien przyczynić się do wypełnienia zobowiązania Unii i jej państw członkowskich do osiągnięcia tych celów.**

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 44**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Motyw 27**

Tekst proponowany przez Komisję

- (27) Zgodnie z pkt 22 i 23 Porozumienia międzyinstytucjonalnego na rzecz lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r. zachodzi potrzeba oceny niniejszego programu w oparciu o informacje zgromadzone w kontekście konkretnych wymogów dotyczących monitorowania, przy czym należy unikać nadmiernej regulacji i obciążeń administracyjnych, zwłaszcza względem **państw członkowskich**. Wymogi te **mogą**, w stosownych przypadkach, obejmować mierzalne wskaźniki jako podstawę oceny oddziaływania programu w terenie.

Poprawka

- (27) Zgodnie z pkt 22 i 23 Porozumienia międzyinstytucjonalnego na rzecz lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r. zachodzi potrzeba oceny niniejszego programu w oparciu o informacje zgromadzone w kontekście konkretnych wymogów dotyczących monitorowania, przy czym należy unikać nadmiernej regulacji i obciążeń administracyjnych, zwłaszcza względem **beneficjentów programu**. Wymogi te **powinny**, w stosownych przypadkach, obejmować mierzalne wskaźniki jako podstawę oceny oddziaływania programu w terenie.

Poprawka 45**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 1 – akapit 2**

Tekst proponowany przez Komisję

Określa ono cele programu, budżet na **lata** 2021–2027, formy finansowania unijnego oraz zasady dotyczące przyznawania takiego finansowania.

Poprawka

Określa ono cele programu, budżet na **okres od dnia 1 stycznia 2021 r. do dnia 31 grudnia 2027 r.**, formy finansowania unijnego oraz zasady dotyczące przyznawania takiego finansowania.

Poprawka 46**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 2 – akapit 1 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

1. „kadry wymiaru sprawiedliwości” oznaczają sędziów, prokuratorów i urzędników sądowych oraz inne osoby wykonujące zawody prawnicze związane z sądownictwem, np. adwokatów i radców prawnych, notariuszy, komorników, syndyków, nadzorców i zarządców upadłościowych, mediatorów, sądowych tłumaczy ustnych i pisemnych, biegłych sądowych, personel więzienny i kuratorów sądowych.

Poprawka

1. „kadry wymiaru sprawiedliwości” oznaczają sędziów, prokuratorów i urzędników sądowych oraz inne osoby wykonujące zawody prawnicze związane z sądownictwem, np. adwokatów i radców prawnych **zajmujących się obroną lub oskarżeniem**, notariuszy, komorników, syndyków, nadzorców i zarządców upadłościowych, mediatorów, sądowych tłumaczy ustnych i pisemnych, biegłych sądowych, personel więzienny i kuratorów sądowych.

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 47

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 3 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Celem ogólnym programu jest przyczynienie się do dalszego rozwoju europejskiej przestrzeni sprawiedliwości opartej na praworządności, wzajemnym uznawaniu i wzajemnym zaufaniu.

Poprawka

1. Celem ogólnym programu jest przyczynienie się do dalszego rozwoju europejskiej przestrzeni **wolności, bezpieczeństwa i** sprawiedliwości opartej na praworządności, **w tym niezależności sędziów i bezstronności wymiaru sprawiedliwości, a także na** wzajemnym uznawaniu, wzajemnym zaufaniu **i współpracy transgranicznej, a tym samym przyczynianie się do rozwoju demokracji, praworządności i praw podstawowych;**

Poprawka 48

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 3 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

2. **Program ma następujące cele** szczegółowe, **szczegółowo opisane w załączniku I:**

Poprawka

2. **Cele** szczegółowe **programu są następujące:**

Poprawka 49

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 3 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) ułatwianie i wspieranie współpracy sądowej w sprawach cywilnych i karnych oraz propagowanie praworządności, między innymi przez wspieranie starań na rzecz zwiększenia skuteczności krajowych systemów wymiaru sprawiedliwości i wykonywania orzeczeń.

Poprawka

a) **w ramach demokracji i poszanowania praw podstawowych** ułatwianie i wspieranie współpracy sądowej w sprawach cywilnych i karnych, **w tym współpracy poza granicami Unii, w przypadku gdy prawo Unii ma zastosowanie eksterytorialne, zapewnianie osobom fizycznym i prawnym szerszego dostępu do wymiaru sprawiedliwości** oraz propagowanie praworządności **i niezależności wymiaru sprawiedliwości**, między innymi przez wspieranie starań na rzecz zwiększenia skuteczności krajowych systemów wymiaru sprawiedliwości, **odpowiedniego** wykonywania orzeczeń **sądowych i ochrony ofiar;**

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 50

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

- b) wspieranie i propagowanie szkolenia kadr wymiaru sprawiedliwości w celu pielęgnowania wspólnej kultury prawnej i sądowej, jak również kultury sprzyjającej praworządności.

Poprawka

- b) wspieranie i propagowanie szkolenia kadr wymiaru sprawiedliwości **na szczeblu krajowym i międzynarodowym, w tym szkolenia z zakresu terminologii prawniczej, w celu pielęgnowania wspólnej kultury prawnej i sądowej, jak również kultury sprzyjającej praworządności, a także spójnego i skutecznego wdrażania instrumentów prawnych Unii dotyczących wzajemnego uznawania i gwarancji procesowych. Takie szkolenie uwzględnia kwestię płci, specyficzne potrzeby dzieci i osób z niepełnosprawnością, w stosownych przypadkach jest ukierunkowane na ofiary i obejmuje w szczególności prawo cywilne i karne oraz, w stosownych przypadkach, prawo administracyjne i prawa podstawowe, a także walkę z terroryzmem i radykalizacją;**

Poprawka 51

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

- c) ułatwianie wszystkim rzeczywistego dostępu do wymiaru sprawiedliwości oraz skutecznych środków prawnych, w tym w formie elektronicznej, przez propagowanie wydajnych postępowań cywilnych i karnych oraz propagowanie i wspieranie praw ofiar przestępstw, jak również praw procesowych podejrzanych i oskarżonych w postępowaniu karnym.

Poprawka

- c) ułatwianie wszystkim rzeczywistego **i niedyskryminacyjnego** dostępu do wymiaru sprawiedliwości, **z naciskiem na nierówności i dyskryminację na jakimkolwiek tle, np. ze względu na przyczyny wymienione w art. 21 Karty**, oraz skutecznych środków prawnych, w tym w formie elektronicznej (**e-sprawiedliwość**), przez propagowanie wydajnych postępowań cywilnych i karnych oraz, **w stosownych przypadkach, procedur administracyjnych, a także** propagowanie i wspieranie praw **wszystkich** ofiar przestępstw, jak również praw procesowych podejrzanych i oskarżonych w postępowaniu karnym, **ze szczególnym uwzględnieniem dzieci i kobiet.**

Poprawka 52

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 3 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

- ca) **promowanie praktycznego zastosowania badań dotyczących narkotyków, wspieranie organizacji społeczeństwa obywatelskiego oraz poszerzanie bazy wiedzy i rozwijanie innowacyjnych metod rozwiązywania problemu nowych substancji psychoaktywnych oraz handlu ludźmi i nielegalnego handlu towarami.**

Poprawka

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 53

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 3 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. *Realizując wszystkie działania programu, należy dążyć do wspierania i promowania, jako celu horyzontalnego, ochrony równych praw i zasady niedyskryminacji zapisanych w art. 21 Karty.*

Poprawka 54

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. *Pula* środków finansowych na realizację programu na lata 2021–2027 wynosi [305 000 000] EUR w cenach bieżących.

1. *W rozumieniu [odesłanie zostanie odpowiednio zaktualizowane zgodnie z nowym porozumieniem międzyinstytucjonalnym] pkt 17 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 2 grudnia 2013 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami pula* środków finansowych na realizację programu na lata 2021–2027, *stanowiąca główny punkt odniesienia dla władzy budżetowej podczas corocznej procedury budżetowej*, wynosi 316 000 000 EUR według cen z 2018 r. (356 000 000 EUR w cenach bieżących).

Poprawka 55

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 4 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. *Środki budżetowe przeznaczone na działania związane z propagowaniem równości płci wykazuje się co roku;*

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 56
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 4 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Środki przydzielone państwom członkowskim w ramach zarządzania dzielonego mogą, na ich wniosek, zostać przeniesione do programu. Komisja wykonuje te środki bezpośrednio zgodnie z art. 62 ust. 1 lit. a) rozporządzenia finansowego **lub pośrednio zgodnie z art. 62 ust. 1 lit. c)**. W miarę możliwości środki te wykorzystuje się na rzecz danego państwa członkowskiego.

Poprawka

4. Środki przydzielone państwom członkowskim w ramach zarządzania dzielonego mogą, na ich wniosek **lub na wniosek Komisji**, zostać przeniesione do programu. Komisja wykonuje te środki bezpośrednio zgodnie z art. 62 ust. 1 lit. a) rozporządzenia finansowego. W miarę możliwości środki te wykorzystuje się na rzecz danego państwa członkowskiego.

Poprawka 58
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Program może zapewniać finansowanie w dowolnej formie przewidzianej w rozporządzeniu finansowym.

Poprawka

2. Program może zapewniać finansowanie w dowolnej formie przewidzianej w rozporządzeniu finansowym, **przede wszystkim w drodze dotacji na działania oraz rocznych i wieloletnich dotacji operacyjnych. Finansowanie to zapewnia należyte zarządzanie finansami, rozsądne wykorzystywanie funduszy publicznych, niższy poziom obciążenia podmiotu realizującego program i beneficjentów pod względem administracyjnym, jak również dostępność środków finansowych programu dla potencjalnych beneficjentów. W ramach finansowania można stosować kwoty jednorazowe, koszty jednostkowe, stawki ryczałtowe, dotacje w systemie kaskadowym i wsparcie finansowe dla stron trzecich. Współfinansowanie dopuszcza się w formie niepieniężnej i może ono zostać uchylone w przypadkach ograniczonego finansowania uzupełniającego.**

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 59
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 7

Tekst proponowany przez Komisję

Artykuł 7

Rodzaje działań

Na mocy niniejszego rozporządzenia można otrzymać finansowanie na działania przyczyniające się do osiągnięcia celu szczegółowego określonego w art. 3. Do finansowania kwalifikują się w szczególności **działania wymienione w załączniku I**.

Poprawka

Artykuł 7

Rodzaje działań

Na mocy niniejszego rozporządzenia można otrzymać finansowanie na działania przyczyniające się do osiągnięcia celu szczegółowego określonego w art. 3. Do finansowania kwalifikują się w szczególności **następujące działania**:

- 1) **podnoszenie świadomości, rozpowszechnianie informacji w celu podwyższenia poziomu wiedzy na temat polityki i prawa Unii, w tym na temat prawa materialnego i procesowego, instrumentów współpracy wymiarów sprawiedliwości, a także stosownego orzecznictwa Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej i prawa porównawczego oraz norm europejskich i międzynarodowych, ze zwróceniem szczególnej uwagi na poprawę zrozumienia wielodyscyplinarnych, przekrojowych i międzydyscyplinarnych dziedzin prawa, takich jak handel i prawa człowieka, a także na ułatwianie prowadzenia eksterytorialnych spraw sądowych;**
- 2) **wzajemne uczenie się w drodze wymiany dobrych praktyk między zainteresowanymi podmiotami, w tym organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, w celu podniesienia poziomu wiedzy na temat prawa cywilnego i karnego oraz systemów prawnych i wymiaru sprawiedliwości państw członkowskich i wzajemnego ich zrozumienia, między innymi w zakresie praworządności i dostępu do wymiaru sprawiedliwości, a także w drodze wzmocniania wzajemnego zaufania oraz wymiany dobrych praktyk związanych z wymiarem sprawiedliwości przyjaznym dzieciom oraz promowania i włączania perspektywy płci na wszystkich szczeblach systemu wymiaru sprawiedliwości;**
- 3) **szkolenia dla sędziów, adwokatów, prokuratorów i funkcjonariuszy policji oraz innych osób pracujących w systemie wymiaru sprawiedliwości na temat wyzwań i przeszkód, z jakimi borykają się osoby znajdujące się w trudnej sytuacji, w tym dzieci, przedstawiciele mniejszości etnicznych, osoby LGBTI, osoby z niepełnosprawnością, ofiary przemocy na tle płciowym i innych form przemocy interpersonalnej oraz ofiary handlu ludźmi, a także na temat tego, w jaki sposób zapewnić należytą ochronę ofiarom przestępstw;**
- 4) **działania analityczne i monitorujące mające na celu poprawę znajomości i zrozumienia potencjalnych barier utrudniających niezakłócone funkcjonowanie europejskiej przestrzeni sprawiedliwości oraz poprawę wdrażania prawa i polityki Unii w państwach członkowskich, także z uwzględnieniem wpływu prawa Unii na państwa trzecie;**

Środa, 13 lutego 2019 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- 5) działania mające na celu poprawę sprawnego funkcjonowania europejskiej przestrzeni sprawiedliwości, w tym poprzez monitorowanie demokracji, praworządności i praw podstawowych w państwach członkowskich oraz badania nad sposobami wyeliminowania przeszkód dla powszechnego, niedyskryminacyjnego i skutecznego dostępu do wymiaru sprawiedliwości dla wszystkich;
- 6) inicjatywy mające na celu niwelowanie dysproporcji w reprezentacji płci wśród sędziów i pracowników wymiaru sprawiedliwości w państwach członkowskich przez szkolenia dostosowane do potrzeb kobiet lub skierowane zarówno do kobiet, jak i mężczyzn wykonujących zawody prawnicze (podnoszenie poziomu świadomości na temat takich kwestii jak niski odsetek kobiet wśród sędziów w sądach wyższej instancji czy też potrzeba przejrzystości i obiektywnych kryteriów w trakcie procedur mianowania);
- 7) szkolenie odpowiednich zainteresowanych podmiotów, w tym organizacji społeczeństwa obywatelskiego broniących ofiar przestępstw i dochodzących roszczeń, w celu podniesienia poziomu wiedzy na temat polityki i prawa Unii, w tym inter alia na temat prawa materialnego i procesowego, praw podstawowych, wspierania i ochrony ofiar przestępstw, stosowania zbiorowego dochodzenia roszczeń i jurysdykcji uniwersalnej, wykorzystania unijnych instrumentów współpracy wymiarów sprawiedliwości, a także stosownego orzecznictwa Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, języka prawnego i prawa porównawczego;
- 8) multidyscyplinarne szkolenie pracowników wymiaru sprawiedliwości i innych odpowiednich zainteresowanych stron w dziedzinie prawa penitencjarnego, pozbawiania wolności i zarządzania więzieniami, tak aby ułatwić rozpowszechnianie najlepszych praktyk;
- 9) multidyscyplinarne szkolenie pracowników wymiaru sprawiedliwości i innych odpowiednich zainteresowanych stron w dziedzinie wymiaru sprawiedliwości dla nieletnich w celu przygotowania i promowania właściwego wdrożenia dyrektywy (UE) 2016/800 w sprawie gwarancji procesowych dla dzieci będących podejrzanymi lub oskarżonymi w postępowaniu karnym;
- 10) opracowywanie i obsługa narzędzi z zakresu technologii informacyjno-komunikacyjnych (ICT) oraz e-sprawiedliwości mających na celu poprawę wydajności systemów sądowych i usprawnienie współpracy między nimi z wykorzystaniem technologii informacyjno-komunikacyjnych, w tym transgranicznej interoperacyjności systemów i aplikacji, prywatności i ochrony danych;

Środa, 13 lutego 2019 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- 11) *rozwijanie zdolności kluczowych sieci na szczeblu europejskim i europejskich sieci sądowych, w tym sieci ustanowionych na podstawie prawa unijnego w celu zapewnienia skutecznego stosowania i egzekwowania tego prawa, do propagowania i dalszego rozwijania prawa unijnego, celów i strategii politycznych Unii w obszarach objętych programem;*
- 12) *wsparcie strukturalne dla organizacji społeczeństwa obywatelskiego i innych odnośnych zainteresowanych stron prowadzących działalność w obszarach objętych programem oraz rozwijanie potencjału i szkolenie ekspertów prawnych pracujących dla tych organizacji, a także wsparcie konkretnych działań tych organizacji, takich jak rzecznictwo, działania służące tworzeniu sieci kontaktów, spory dotyczące naruszania demokracji, praworządności i praw podstawowych, mobilizacja społeczna i edukacja oraz świadczenie odnośnych usług;*
- 13) *pogłębianie wiedzy na temat programu oraz poprawa jego upowszechniania, możliwości przenoszenia i przejrzystości jego wyników, a także wspieranie działań mających na celu dotarcie do obywateli, w tym przez tworzenie i wspieranie niezależnych biur programu / krajowych sieci kontaktów;*
- 14) *opracowania porównawcze, badania, analizy i ankiety, ewaluacje i oceny skutków, a także sporządzanie i publikowanie przewodników, sprawozdań i materiałów edukacyjnych.*

Poprawka 60

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Działanie, które otrzymało wkład w ramach programu, może również otrzymać wkład z dowolnego innego programu unijnego, w tym z funduszy objętych zarządzaniem dzielonym, pod warunkiem że wkłady te nie pokrywają tych samych kosztów. [Finansowanie skumulowane nie może przekraczać łącznych kosztów kwalifikowalnych działania, a wsparcie w ramach różnych programów unijnych może być obliczane na zasadzie proporcjonalnej].

1. Działanie, które otrzymało wkład w ramach programu, może również otrzymać wkład z dowolnego innego programu unijnego, w tym z funduszy objętych zarządzaniem dzielonym, pod warunkiem że wkłady te nie pokrywają tych samych kosztów **i że unika się podwójnego pozyskiwania środków z funduszy w drodze wyraźnego wskazania źródeł finansowania dla każdej kategorii wydatków, zgodnie z zasadą należytego zarządzania finansami.** [Finansowanie skumulowane nie może przekraczać łącznych kosztów kwalifikowalnych działania, a wsparcie w ramach różnych programów unijnych może być obliczane na zasadzie proporcjonalnej].

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 61**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 9 – ustęp 3 – akapit 2 – litera a**

Tekst proponowany przez Komisję

a) zostały ocenione w ramach zaproszenia do składania wniosków ogłoszonego na podstawie programu;

Poprawka

a) zostały **właściwie** ocenione w ramach zaproszenia do składania wniosków ogłoszonego na podstawie programu;

Poprawka 62**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 10 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

3. Na rzecz europejskiej sieci krajowych organów ds. równości **może zostać przyznana dotacja** bez zaproszenia do składania wniosków na pokrycie wydatków związanych z jej stałym programem prac.

Poprawka

3. Na rzecz europejskiej sieci krajowych organów ds. równości **przyznaje się dotację** bez zaproszenia do składania wniosków na pokrycie wydatków związanych z jej stałym programem prac.

Poprawka 63**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 11 – ustęp 2**

Tekst proponowany przez Komisję

2. Program prac jest przyjmowany przez Komisję w drodze aktu **wykonawczego**. Ten akt **wykonawczy** jest przyjmowany zgodnie z **procedurą doradczą, o której mowa w art. 17**.

Poprawka

2. Program prac jest przyjmowany przez Komisję w drodze aktu **delegowanego**. Ten akt **delegowany** jest przyjmowany zgodnie z art. **14**.

Poprawka 65**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 12 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

1. Wskaźniki odzwierciedlające postępy w realizacji programu w odniesieniu do celów szczegółowych określonych w art. 3 przedstawiono **w załączniku II**.

Poprawka

1. Wskaźniki odzwierciedlające postępy w realizacji programu w odniesieniu do celów szczegółowych określonych w art. 3 przedstawiono **w załączniku. Dane zebrane do celów monitorowania i sprawozdawczości są, w stosownych przypadkach, segregowane według kryterium płci, wieku i kategorii personelu**.

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 66

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 12 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. *Monitorowanie służy także ocenie, w jaki sposób w różnych działaniach w ramach całego programu uwzględniono kwestie równości płci i niedyskryminacji.*

Poprawka 67

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 12 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. System sprawozdawczości dotyczącej realizacji celów zapewnia wydajne, skuteczne i terminowe gromadzenie danych na potrzeby monitorowania realizacji programu i jego rezultatów. W tym celu na odbiorców środków unijnych oraz państwa członkowskie nakłada się proporcjonalne wymogi dotyczące sprawozdawczości.

3. System sprawozdawczości dotyczącej realizacji celów zapewnia wydajne, skuteczne **oraz dokładne** i terminowe gromadzenie **poprawnych** danych na potrzeby monitorowania realizacji programu i jego rezultatów. W tym celu na odbiorców środków unijnych oraz państwa członkowskie nakłada się proporcjonalne wymogi dotyczące sprawozdawczości. **Komisja udostępnia formaty przyjazne użytkownikom i zapewnia wytyczne i wsparcie, w szczególności wnioskodawcom i beneficjentom, którzy mogą nie dysponować odpowiednimi zasobami i personelem, aby spełniać wymogi sprawozdawczości.**

Poprawka 68

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 13 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Oceny przeprowadza się w terminie pozwalającym na uwzględnienie ich wyników w procesie decyzyjnym.

1. Oceny przeprowadza się w **sposób dobrze udokumentowany i w** terminie pozwalającym na uwzględnienie ich wyników w procesie decyzyjnym **oraz na monitorowanie realizacji działań prowadzonych w ramach programu i osiągnięcia celów określonych w art. 3. Wszystkie oceny uwzględniają aspekt płci i obejmują szczegółową analizę budżetu programu na działania związane z równością płci.**

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 69**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 13 – ustęp 2**

Tekst proponowany przez Komisję

2. Ocena śródkresowa programu przeprowadzana jest z chwilą, gdy dostępne są wystarczające informacje na temat realizacji programu, jednak nie później niż w ciągu **czterech** lat od rozpoczęcia realizacji programu.

Poprawka

2. Ocena śródkresowa programu przeprowadzana jest z chwilą, gdy dostępne są wystarczające informacje na temat realizacji programu, jednak nie później niż w ciągu **trzech** lat od rozpoczęcia realizacji programu.

Poprawka 70**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 13 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

3. Po zakończeniu realizacji programu, lecz nie później niż **cztery** lata po upływie okresu określonego w art. 1, Komisja przeprowadza ocenę końcową programu.

Poprawka

3. Po zakończeniu realizacji programu, lecz nie później niż **trzy** lata po upływie okresu określonego w art. 1, Komisja przeprowadza ocenę końcową programu.

Poprawka 71**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 13 – ustęp 3 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. W ramach oceny okresowej i końcowej programu dokonuje się oceny między innymi:

- a) zauważalnego wpływu programu na dostęp do wymiaru sprawiedliwości w oparciu o dane jakościowe i ilościowe zebrane na szczeblu europejskim;
- b) liczby i jakości instrumentów i narzędzi opracowanych w wyniku działań finansowanych w ramach programu;
- c) europejskiej wartości dodanej programu;
- d) poziomu finansowania w stosunku do osiągniętych wyników;
- e) potencjalnych przeszkód administracyjnych, organizacyjnych lub strukturalnych w sprawniejszym i skuteczniejszym wdrażaniu programu.

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 72

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 14 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r.

Poprawka

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 13 kwietnia 2016 r. **Skład grupy ekspertów, z którymi prowadzone są konsultacje, jest zrównoważony pod względem płci.**

Poprawka 73

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 16 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Odbiorcy finansowania unijnego uznają pochodzenie i zapewniają eksponowanie finansowania unijnego (w szczególności podczas promowania działań i ich rezultatów) poprzez dostarczanie spójnych, skutecznych i proporcjonalnych informacji skierowanych do różnych grup odbiorców, w tym do mediów i opinii publicznej.

Poprawka

1. Odbiorcy finansowania unijnego uznają pochodzenie i zapewniają eksponowanie finansowania unijnego (w szczególności podczas promowania działań i ich rezultatów) poprzez dostarczanie spójnych, skutecznych i proporcjonalnych informacji **dotyczących europejskiej wartości dodanej programu** skierowanych do różnych grup odbiorców, w tym do mediów i opinii publicznej, **eksponując tym samym unijną wartość dodaną oraz pomagając Komisji w gromadzeniu danych w celu zwiększenia przejrzystości budżetowej.**

Poprawka 74

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 17 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Komisję wspomaga komitet. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

Poprawka

1. Komisję wspomaga komitet. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011 **i wspomagają go odpowiednie organizacje społeczeństwa obywatelskiego i organizacje działające na rzecz praw człowieka. W Komitecie zapewnia się równowagę płci oraz odpowiednią reprezentację mniejszości i innych wykluczonych grup.**

Środa, 13 lutego 2019 r.

Poprawka 75
Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Załącznik I

skreśla się

Działania w ramach programu

Cele szczegółowe programu, o których mowa w art. 3 ust. 2, będą realizowane w szczególności przez wspieranie następujących działań:

1. podnoszenie świadomości, rozpowszechnianie informacji w celu zwiększenia poziomu wiedzy na temat polityki i prawa Unii, w tym na temat prawa materialnego i procesowego, instrumentów współpracy wymiarów sprawiedliwości, a także stosownego orzecznictwa Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej i prawa porównawczego oraz norm europejskich i międzynarodowych;
2. wzajemne uczenie się w drodze wymiany dobrych praktyk między zainteresowanymi podmiotami w celu zwiększenia wiedzy na temat prawa cywilnego i karnego oraz systemów prawnych i wymiaru sprawiedliwości państw członkowskich i wzajemnego ich zrozumienia, między innymi w zakresie praworządności, a także wzmacnianie wzajemnego zaufania;
3. działań analitycznych i monitorujących ⁽¹⁾ mających na celu poprawę znajomości i zrozumienia potencjalnych barier utrudniających niezakłócone funkcjonowanie europejskiej przestrzeni sprawiedliwości oraz poprawę wdrażania prawa i polityki Unii w państwach członkowskich;
4. szkolenie odpowiednich zainteresowanych podmiotów w celu zwiększenia poziomu wiedzy na temat polityki i prawa Unii, w tym na temat prawa materialnego i procesowego, wykorzystania unijnych instrumentów współpracy wymiarów sprawiedliwości, a także stosownego orzecznictwa Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, języka prawnego i prawa porównawczego;
5. opracowywanie i obsługę narzędzi z zakresu technologii informacyjno-komunikacyjnych (ICT) mających na celu poprawę wydajności systemów wymiaru sprawiedliwości i usprawnienie współpracy między nimi z wykorzystaniem technologii informacyjno-komunikacyjnych, w tym transgranicznej interoperacyjności systemów i aplikacji.
6. rozwijanie zdolności kluczowych sieci na szczeblu europejskim i europejskich sieci sądowych, w tym sieci ustanowionych na podstawie prawa unijnego w celu zapewnienia skutecznego stosowania i egzekwowania tego prawa, do propagowania i dalszego rozwijania prawa Unii, jej celów i strategii politycznych w obszarach objętych programem, a także wspierania działających w tych obszarach organizacji społeczeństwa obywatelskiego.

Środa, 13 lutego 2019 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7. zwiększenie wiedzy na temat programu oraz poprawa jego upowszechniania i możliwości przenoszenia jego wyników, a także wspieranie działań mających na celu dotarcie do obywateli, w tym przez tworzenie i wspieranie biur programu / krajowych sieci kontaktów.

(¹) Działania te obejmują na przykład gromadzenie danych i statystyk, opracowywanie wspólnych metodologii oraz, w stosownych przypadkach, wskaźników lub wartości referencyjnych, studia, badania, analizy i ankiety, oceny, oceny skutków, sporządzanie i publikowanie przewodników, sprawozdań i materiałów edukacyjnych.

Poprawka 76

Wniosek dotyczący rozporządzenia Załącznik II – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Załącznik II

Wskaźniki

Załącznik

Wskaźniki

Program będzie ściśle monitorowany w oparciu o zestaw wskaźników mających na celu pomiar zakresu, w jakim osiągnięto jego cele ogólne i szczegółowe, oraz minimalizację obciążeń i kosztów administracyjnych. W tym celu gromadzone **będą dane dotyczące następującego zestawu** wskaźników:

Program będzie ściśle monitorowany w oparciu o zestaw wskaźników **jakościowych i ilościowych** mających na celu pomiar zakresu, w jakim osiągnięto jego cele ogólne i szczegółowe, oraz minimalizację obciążeń i kosztów administracyjnych **oraz maksymalizację skuteczności systemów wymiaru sprawiedliwości**. W tym celu **i przy jednoczesnym poszanowaniu praw związanych z prywatnością i ochroną danych, dane będą gromadzone i, w stosownych przypadkach, dezagregowane według płci, wieku i kategorii personelu w odniesieniu do następujących kluczowych** wskaźników:

Poprawka 77

Wniosek dotyczący rozporządzenia Załącznik II – akapit 1 – tabela

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Liczba przedstawicieli kadr wymiaru sprawiedliwości, którzy uczestniczyli w działaniach szkoleniowych (w tym w wymianach pracowników, wizytach studyjnych, warsztatach i seminariach) finansowanych w ramach programu, w tym za pomocą dotacji operacyjnej na rzecz EJTN

Liczba przedstawicieli kadr wymiaru sprawiedliwości, którzy uczestniczyli w działaniach szkoleniowych (w tym w wymianach pracowników, wizytach studyjnych, warsztatach i seminariach) finansowanych w ramach programu, w tym za pomocą dotacji operacyjnej na rzecz EJTN

Liczba pracowników i członków organizacji społeczeństwa obywatelskiego, którzy uczestniczyli w działaniach szkoleniowych

Środa, 13 lutego 2019 r.

Tekst proponowany przez Komisję

Liczba wymian informacji w ramach europejskiego systemu przekazywania informacji z rejestrów karnych (ECRIS)

Liczba trafień na stronach portalu „e-Sprawiedliwość” na potrzeby uzyskania informacji na temat transgranicznych spraw cywilnych

Liczba osób, które zostały objęte:

- (i) działaniami związanymi z wzajemnym uczeniem się i wymianą dobrych praktyk;
- (ii) działaniami popularyzacyjnymi, informacyjnymi i służącymi zwiększaniu świadomości

Poprawka

Liczba wymian informacji w ramach europejskiego systemu przekazywania informacji z rejestrów karnych (ECRIS)

Liczba przypadków i działań, a także poziom wydajności współpracy transgranicznej, w tym z zastosowaniem narzędzi i procedur informatycznych ustanowionych na szczeblu Unii

Liczba osób, które zostały objęte:

- (i) działaniami związanymi z wzajemnym uczeniem się i wymianą dobrych praktyk;
- (ii) działaniami popularyzacyjnymi, informacyjnymi i służącymi zwiększaniu świadomości
- (iia) działaniami związanymi z budowaniem zdolności skierowanymi do organizacji społeczeństwa obywatelskiego;
- (iib) działaniami związanymi z przekazywaniem obywatelom informacji na temat dostępu do wymiaru sprawiedliwości;
- (iic) działaniami dla sędziów orzekających w trudnych sprawach sądowych, a także stosowaniem prawa prywatnego międzynarodowego i prawa Unii w sprawach transgranicznych/wielodyscyplinarnych;
- (iid) działaniami informacyjnymi finansowanymi w ramach programu.

Zasięg geograficzny działań finansowanych w ramach programu

Dokonana przez uczestników ocena działań, w których uczestniczyli, oraz oczekiwanej trwałości rezultatów tych działań